

Bruxelles, 8. ožujka 2017.  
(OR. en)

6621/17

FIN 133

## NAPOMENA

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor za proračun  
Predmet: Procjena rashoda i prihoda Europskog vijeća i Vijeća (dio II. proračuna Europske unije) za financijsku godinu 2018. – obrazloženje

---

### I. UVOD

1. Proračunski postupak za financijsku godinu 2018. provest će se u skladu s Međuinstitucionalnim sporazumom o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (SL C 373, 20.12.2013., str. 1.).

U tom kontekstu Vijeće ECOFIN usvojilo je 21. veljače 2017. zaključke o proračunskim smjernicama za 2018. (dokument Vijeća 5877/17) ponovivši potrebu za realističnim proračunom EU-a za 2018. u okviru kojeg će se razine preuzetih obveza i plaćanja držati pod strogim nadzorom i temeljiti na stvarnim potrebama. Vijeće ECOFIN nadalje je naglasilo da bi u okviru gornjih granica višegodišnjeg financijskog okvira EU-a za razdoblje 2014. – 2020. trebalo ostaviti dovoljno rezervi kako bi se moglo baviti nepredviđenim događajima.

2. Opći međuinstitucijski okvir za izradu prijedlogâ za nacrt proračuna za 2018. utvrđen je u pismu Komisije od 21. prosinca 2016. kojim je Komisija pozvala sve institucije da pripreme svoje procjene na temelju sljedećih smjernica<sup>2</sup>:
- uključivanja 1,8 % i 2,0 % za usklađivanje plaća u 2017. odnosno 2018.,
  - uključivanja sredstava u vezi s odstupanjem za irski jezik za 2018.,
  - one institucije koje još nisu ispunile cilj o smanjenju broja zaposlenih za 5 % morat će nastaviti s potrebnim smanjenjima te izbjeći sva daljnja kašnjenja,
  - nastojanja da se postigne nominalno zamrzavanje svih rashoda koji se ne odnose na plaće, na njihovoj razini iz 2017., i
  - očekuje se da će se povećanje rashoda zbog indeksacije ugovorâ kompenzirati uštedama u drugim rashodima te
  - da će se utvrditi neizravni troškovi specifični za pojedinu instituciju u vezi sa Službenim listom koji će se odbiti od proračunâ institucija i izravno unijeti u proračun Ureda za publikacije u 2018. (tj. proračunski neutralan postupak na razini proračuna EU-a).

Komisija je 23. studenoga 2016. priopćila prognozu stope inflacije od 1,8 % za Bruxelles i od 1,9 % za Luxembourg za razdoblje od prosinca 2017. do prosinca 2018.

---

<sup>2</sup> Pismo koje je gđa Georgieva 21. prosinca 2016. uputila institucijama Europske unije i drugim tijelima. Ref. A(2016) 7668000.

3. Glavno tajništvo Vijeća pripremlilo je na temelju tih smjernica prijedlog nacrt proračuna za Europsko vijeće i Vijeće (dio II. proračuna Europske unije) za 2018.

Opći je cilj prijedloga zadržati ukupnu razinu proračuna unutar nominalne vrijednosti koju je imao u 2017. godini za rashode nepovezane s plaćama.

Povećanja povezana sa zakonskim ili ugovornim obvezama ili s obvezama u područjima koja se smatraju ključnima za neometano djelovanje Glavnog tajništva Vijeća kompenzirana su određivanjem prioriteta projekata i reprogramiranjem određenih projekata, uzimajući u obzir izvršavanje proračuna u posljednjih nekoliko godina.

Stoga Glavno tajništvo Vijeća predlaže nacrt proračuna od 575,2 milijuna EUR za 2018.

Prijedlog podrazumijeva sveukupno povećanje od 13,6 milijuna EUR ili 2,4 % u odnosu na proračun za 2017. godinu.

Iznosi povezani s plaćama obuhvaćaju 339 milijuna EUR, što predstavlja povećanje od 15,4 milijuna EUR ili 4,7 %, dok iznosi koji nisu povezani s plaćama iznose ukupno 236,2 milijuna EUR, što je smanjenje od 1,7 milijuna EUR ili 0,7 % u odnosu na 2017. Smanjenje odgovara udjelu neizravnih troškova Vijeća u vezi sa Službenim listom koji će se odbiti od proračunâ institucija i izravno unijeti u proračun Ureda za publikacije u 2018.

4. Tablica 1. sadrži prijedlog proračuna za 2018. godinu po kategorijama. Podrobnija pojašnjenja o kretanju svake kategorije nalaze se u stavku II. dalje u tekstu.

**Tablica 1.: Prijedlog nacrt proračuna za Europsko vijeće i Vijeće za 2018. godinu (po kategorijama, u eurima)**

Poglavlje / članak / stavka	Kategorija rashoda	Proračun za 2017.	NP za 2018.	Razlika	Promjena 2018./2017.
		1	2	3=2-1	4=3/1
10	Član institucije (predsjednik)	1.322.000	1.346.000	24.000	1,8%
11	Statutarno osoblje (plan radnih mjesta)	315.446.000	329.748.000	14.302.000	4,5%
12	Vanjsko osoblje	14.149.000	13.040.000	-1.109.000	-7,8%
13	Drugi rashodi povezani s osobljem	9.407.000	9.973.000	566.000	6,0%
<b>GLAVA 1</b>	<b>Osobe koje rade za instituciju</b>	<b>340.324.000</b>	<b>354.107.000</b>	<b>13.783.000</b>	<b>4,0%</b>
200	Zgrade	57.789.000	56.739.000	-1.050.000	-1,8%
210	Računalni sustavi	42.800.000	41.300.000	-1.500.000	-3,5%
211	Namještaj	942.000	733.000	-209.000	-22,2%
212	Tehnička oprema	3.659.000	4.344.000	685.000	18,7%
213	Prijevoz	1.048.000	1.496.000	448.000	42,7%
2200	Putni troškovi delegacija	17.802.000	17.802.000	0	0,0%
2202	Troškovi usmenog prevođenja	79.816.000	79.816.000	0	0,0%
2201, 2203, 2204, 2205	Sastanci i konferencije	4.984.000	4.945.000	-39.000	-0,8%
221-2211	Informiranje	4.785.000	8.375.000	3.590.000	75,0%
2211	Službeni list	3.500.000	1.777.000	-1.723.000	-49,2%
223	Razno	2.127.000	1.787.000	-340.000	-16,0%
<b>GLAVA 2</b>	<b>Zgrade, oprema i rashodi poslovanja</b>	<b>219.252.000</b>	<b>219.114.000</b>	<b>-138.000</b>	<b>-0,1%</b>
<b>GLAVA 10</b>	<b>Pričuva</b>	<b>2.000.000</b>	<b>2.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0%</b>
<b>UKUPNO PRORAČUN</b>		<b>561.576.000</b>	<b>575.221.000</b>	<b>13.645.000</b>	<b>2,4%</b>
	<b>Rashodi povezani s plaćama</b>	<b>323.632.000</b>	<b>339.000.000</b>	<b>15.368.000</b>	<b>4,7%</b>
	<b>Rashodi nepovezani s plaćama</b>	<b>237.944.000</b>	<b>236.221.000</b>	<b>-1.723.000</b>	<b>-0,7%</b>
<b>UKUPNO PRORAČUN</b>		<b>561.576.000</b>	<b>575.221.000</b>	<b>13.645.000</b>	<b>2,4%</b>

5. Detaljnije informacije nalaze se u prilogima:

Prilog 1.: Procjena prihoda i rashoda za financijsku godinu 2018.

Prilog 2.: Plan radnih mjesta za 2018.

Prilog 3.: Promjene u broju i rashodima u vezi s „vanjskim osobljem”

## II. NAPOMENE PO KATEGORIJAMA RASHODA

### 1. Članovi institucije, predsjednik (Poglavlje 10)

Odobrena sredstva u vezi s funkcijom predsjednika Europskog vijeća prilagođena su kako bi se u obzir uzele male promjene u pogledu prava i primanja.

### 2. Dužnosnici i privremeno osoblje (Poglavlje 11)

Na razinu odobrenih proračunskih sredstava za proračunske naslove u vezi s planom radnih mjesta uglavnom utječu sljedeće promjene:

#### a) Izmjena plana radnih mjesta

U skladu sa smjernicama Komisije Glavno tajništvo Vijeća uključilo je 4 radna mjesta AD5 i 2 radna mjesta AST1 za novi sustav u vezi s odjelom za prevođenje na irski.

Kao dio aranžmana u pogledu organizacije i rada tima za hitne računalne intervencije europskih institucija, tijela i agencija (CERT-EU) Glavno tajništvo Vijeća predlaže, kao doprinos Vijeća, prijenos jednog radnog mjesta AD5 i jednog radnog mjesta AST1 u Komisiju.

U skladu s kontinuiranom modernizacijom administracije Glavno tajništvo Vijeća namjerava preinačiti 25 radnih mjesta AST (5 AST2, 5 AST3, 5 AST4 i 10 AST5) u 25 radnih mjesta SC (10 SC2 i 15 SC1), 20 radnih mjesta AST (10 AST7 i 10 AST6) u 20 radnih mjesta AD (10 AD7 i 10 AD5) kao i jedno privremeno radno mjesto AD12 u stalno radno mjesto AD12.

#### b) Povećanje popunjenosti u planu radnih mjesta

Glavno tajništvo Vijeća procjenjuje da će stopa popunjenosti u 2018. u prosjeku iznositi 95 %. To predstavlja povećanje od 0,5 postotnih bodova u usporedbi s onim što je uključeno u proračun za 2017.

c) Usklađivanje plaća

Usklađivanje plaća odražava konačno usklađivanje za 2016. (3,3 %) te procjene za 2017. (1,8 %) i 2018. (2,0 % za 6 mjeseci). Konačni postotak za usklađivanje za 2017. i 2018. bit će dostupan u prosincu 2017. odnosno u prosincu 2018.

3. Ostalo osoblje i vanjske usluge (Poglavlje 12)

U skladu s ciljem stabilizacije razine ljudskih resursa ukupan broj ostalog osoblja zadržan je na razini iz 2017. (prilog 3.). Ukupna promjena od - 7,8 % u odobrenim sredstvima u okviru ovog poglavlja podijeljena je na sljedeći način:

- a) Povećanje od 0,4 milijuna EUR u vezi s procijenjenim usklađivanjima plaća u 2017. i 2018. i kojim su obuhvaćene promjene u strukturi karijera ugovornih djelatnika.
- b) Povećanje od 0,5 milijuna EUR u vezi s dodavanjem 9 ugovornih djelatnika kao zaštitara 24 sata dnevno sedam dana u tjednu za centar za sigurnost u zgradi Europa te 3 dodatna tehničara u srpnju 2016., a koji nisu bili predviđeni u proračunu za 2017.
- c) Smanjenje od 2 milijuna EUR zbog prijenosa odobrenih sredstava u vezi s vanjskim audiovizualnim uslugama iz glave 1 (stavka 1203) u glavu 2 (stavka 2213) kako bi se bolje uskladilo s proračunskom nomenklaturom administrativnih rashoda.

4. Ostali rashodi koji se odnose na osobe koje rade za instituciju (poglavlje 13)

Povećanje od 6,0 % odnosi se prije svega na povećanje proračunâ za službena putovanja kabineta predsjednika i službenikâ Glavnog tajništva Vijeća za ukupan iznos od 0,3 milijuna EUR i na povećanje ugovorne obveze za vrtiće i druge oblike dječje skrbi za iznos od 0,2 milijuna EUR.

## 5. Zgrade i povezani troškovi (poglavlje 20)

### a) Zgrade (članak 200)

Proračun za funkcioniranje zgrada smanjen je za 15,9 % (2,6 milijuna EUR). To smanjenje uglavnom proizlazi iz:

- ušteda ostvarenih na troškovima godišnje uporabe konferencijskih dvorana u Luxembourggu (0,5 milijuna EUR);
- ušteda na najamnini za Informacijski centar na Rond Point Schuman jer će se novi centar za posjetitelje otvoriti u zgradi Jupsus Lipsius 2018. (0,3 milijuna EUR);
- ušteda na najamnini za skladište Vijeća zbog jeftinijeg ugovora (0,1 milijuna EUR);
- smanjenja od 1,7 milijuna EUR za građevinske projekte, posebice zbog dovršetka projekata ulaganja u zgradu Europa (1,3 milijuna EUR).

### b) Troškovi zgrada (članak 201)

Ukupan proračun za troškove funkcioniranja i održavanja zgrada povećan je za 3,6 % (1,5 milijuna EUR). To povećanje, prije svega povezano s većim troškovima sigurnosti u iznosu od 1,7 milijuna EUR, djelomično je kompenzirano uštedama u potrošnji energije (0,2 milijuna EUR).

## 6. Računalni sustavi, oprema i namještaj (poglavlje 21)

### a) Rashodi za informatiku (članak 210)

Proračunska sredstva za informatiku smanjena su za 1,5 milijuna EUR odnosno za 3,5 % u odnosu na ona iz 2017. godine. Tim smanjenjem u obzir se uzima, među ostalim, jednokratno ulaganje u bežičnu mrežu u 2017. (4,5 milijuna EUR).

b) Namještaj (članak 211)

Proračunska sredstva za zamjenu i obnovu namještaja smanjena su za 0,2 milijuna EUR (22,2 %) u odnosu na 2017., što se odnosi posebice na ulaganja za novi namještaj u restoranima Vijeća u 2017.

c) Tehnička oprema i instalacije (članak 212)

Povećanje od 0,7 milijuna EUR ili 18,7 % u odnosu na 2017. objašnjeno je povećanjem troškova u vezi s održavanjem tehničke opreme u zgradi Europa nakon isteka jamstvenog razdoblja. Povećanje u pogledu održavanja djelomično je kompenzirano smanjenjem proračuna za moderniziranje konferencijske i audiovizualne opreme.

d) Prijevoz (članak 213)

Povećanjem od 0,4 milijuna EUR ili 42,7 % u rashodima za prijevoz obuhvaćen je potreban najam posebnog prijevoza u vezi s događanjima na visokoj razini planiranima za 2018.

7. Operativni rashodi (poglavlje 22)

a) Putni troškovi delegacija (stavka 2200)

S obzirom na sadašnju razinu provedbe ove stavke i u skladu s pristupom nominalnog zamrzavanja, Glavno tajništvo Vijeća predlaže da proračun za ovu stavku u 2018. ostane na razini iz 2017., odnosno na 17,8 milijuna EUR.

b) Usmeno prevođenje (stavka 2202)

S obzirom na sadašnju razinu provedbe ove stavke Glavno tajništvo Vijeća predlaže da proračun za ovu stavku u 2018. ostane na razini iz 2017., odnosno na 79,8 milijuna EUR.

U skladu s pristupom nominalnog zamrzavanja, Glavno tajništvo Vijeća predlaže zadržavanje sredstava za usmeno prevođenje „na zahtjev” na razini iz 2017.

Prijedlog u vezi s usmenim prevođenjem podijeljen je na sljedeći način:

- 34,5 milijuna EUR za opće usluge usmenog prevođenja i nepredviđene troškove,
- 45,3 milijuna EUR za usmeno prevođenje „na zahtjev” (1 970 870 EUR po omotnici).

c) Sastanci i konferencije (stavke 2201, 2203, 2204 i 2205)

Proračunska sredstva za sastanke i konferencije, među ostalim pripremu i dostavu hrane te druge administrativne rashode, smanjena su za 0,8 % u odnosu na 2017.

d) Informiranje (stavke 2210, 2212 i 2213)

Povećanje od 3,5 milijuna EUR objašnjeno je:

- tehničkim prijenosom 2 milijuna EUR (usp. točku 3.c) u vezi s vanjskim audiovizualnim uslugama iz glave 1 (stavka 1203) u glavu 2 (stavka 2213) kako bi se bolje uskladilo s proračunskom nomenklaturom administrativnih rashoda;
- troškovima konceptualnog dizajna projekata „Zajednička platforma za izradu dokumenata”, „Digitalni radni prostor” i „ePredsjedništvo” (1,5 milijuna EUR) kao međudjelnim strateškim projektima u Glavnom tajništvu Vijeća u 2018.

e) Službeni list (stavka 2211)

Smanjenje od 1,7 milijuna EUR odnosi se na udio neizravnih troškova Vijeća u vezi sa Službenim listom koji će se u skladu s međuinstitucijskim sporazumom smanjiti u proračunima institucija za 2018. i izravno unijeti u proračun Ureda za publikacije (proračunski neutralan postupak na razini proračuna EU-a).

f) Razni troškovi (članak 223)

Smanjenje od 16 % u odnosu na 2007. objašnjeno je smanjenjem troškova u vezi s pravnim troškovima a posebice izbacivanjem jednokratnog učinka prouzročenog preseljenjem u vezi sa zgradom Europa u 2017.

8. Sigurnosna pričuva (glava 10)

S obzirom na sadašnju nesigurnost u vezi sa sigurnosnim zahtjevima, predlaže se da se pričuva za nepredviđene rashode (članak 101 glave 10) zadrži na trenutačnoj razini od 2 milijuna EUR. Tim bi se iznosom također moglo pokriti financijske posljedice inicijativa ili aktivnosti sa znatnim učinkom na proračun (primjerice dodatne aktivnosti Europskog vijeća) koje će biti poduzete tijekom 2018.

---

**Procjena prihoda i rashoda za financijsku godinu 2018.**  
**Dio II. – Europsko vijeće i Vijeće**

Stavka	Opis	Izvršenje 2016.	Proračun za 2017.	Nacrtni proračun za 2018.	% 2017./2018.
<b>GLAVA 1 - Osobe koje rade za instituciju</b>					
1000	Osnovna plaća	319.196	335.000	342.000	2,1%
1001	Prava u vezi s radnim mjestom	64.896	68.000	70.000	2,9%
1002	Prava u vezi s osobnim okolnostima	8.531	10.000	10.000	0,0%
1003	Socijalno osiguranje	12.461	14.000	14.000	0,0%
1004	Ostali rashodi za upravljanje	429.818	675.000	675.000	0,0%
1006	Prava u vezi s početkom zaposlenja, premještanjem i odlaskom iz službe	p.m.	p.m.	p.m.	nije primjenjivo
1007	Godišnje usklađivanje primanja	nije primjenjivo	nije primjenjivo	50.000	nije primjenjivo
<b>100</b>	<b>Primanja i ostala prava</b>	<b>834.902</b>	<b>1.102.000</b>	<b>1.161.000</b>	<b>5,4%</b>
1010	Prijelazne naknade	136.551	170.000	185.000	8,8%
<b>101</b>	<b>Prestanak zaposlenja</b>	<b>136.551</b>	<b>170.000</b>	<b>185.000</b>	<b>8,8%</b>
1020	Privremena odobrena sredstva za promjene u pravima	p.m.	50.000	p.m.	nije primjenjivo
<b>102</b>	<b>Privremena odobrena sredstva</b>	<b>p.m.</b>	<b>50.000</b>	<b>p.m.</b>	<b>nije primjenjivo</b>
<b>Ukupno Poglavlje 10 - Članovi institucije</b>		<b>971.454</b>	<b>1.322.000</b>	<b>1.346.000</b>	<b>1,8%</b>
1100	Osnovne plaće	223.030.383	236.814.000	247.346.000	4,4%
1101	Prava iz Pravilnika o osobiju u vezi s radnim mjestom	1.322.671	1.850.000	1.920.000	3,8%
1102	Prava iz Pravilnika o osobiju u vezi s osobnim okolnostima člana osobija	57.356.078	59.571.000	62.300.000	4,6%
1103	Socijalno osiguranje	9.339.564	9.452.000	10.100.000	6,9%
1104	Korektivni koeficijenti plaća	142.502	50.000	52.000	4,0%
1105	Prekovremeni rad	1.110.425	1.500.000	1.450.000	-3,3%
1106	Prava iz Pravilnika o osobiju u vezi s početkom zaposlenja, premještanjem i odlaskom iz službe	1.904.300	2.600.000	2.400.000	-7,7%
1107	Godišnje usklađivanje primanja	nije primjenjivo	nije primjenjivo	3.128.000	nije primjenjivo
<b>110</b>	<b>Primanja i ostala prava</b>	<b>294.205.923</b>	<b>311.837.000</b>	<b>328.696.000</b>	<b>5,4%</b>
1110	Naknade za umirovljenje u interesu službe	54.169	171.000	362.000	111,7%
1111	Naknade za osoblje po prestanku zaposlenja	p.m.	p.m.	p.m.	nije primjenjivo
1112	Prava bivših glavnih tajnika	503.657	665.000	690.000	3,8%
<b>111</b>	<b>Prestanak zaposlenja</b>	<b>557.826</b>	<b>836.000</b>	<b>1.052.000</b>	<b>25,8%</b>
1120	Privremena odobrena sredstva (dužnosnici i privremeno osoblje)	p.m.	2.767.000	p.m.	nije primjenjivo
1121	Privremena odobrena sredstva (umirovljeno osoblje i posebni aranžmani)	p.m.	6.000	p.m.	nije primjenjivo
<b>112</b>	<b>Privremena odobrena sredstva</b>	<b>p.m.</b>	<b>2.773.000</b>	<b>p.m.</b>	<b>nije primjenjivo</b>
<b>Ukupno Poglavlje 11 - Dužnosnici i privremeno osoblje</b>		<b>294.763.749</b>	<b>315.446.000</b>	<b>329.748.000</b>	<b>4,5%</b>
1200	Ostalo osoblje	9.283.499	9.706.000	10.565.000	8,9%
1201	Upućeni nacionalni stručnjaci	743.968	973.000	993.000	2,1%
1202	Pripravništva	583.054	670.000	680.000	1,5%
1203	Vanjske usluge	1.678.745	2.498.000	498.000	-80,1%
1204	Dodatne usluge za prevoditeljsku službu	75.583	200.000	200.000	0,0%
1207	Godišnje usklađivanje primanja	p.m.	p.m.	104.000	nije primjenjivo
<b>120</b>	<b>Ostalo osoblje i vanjske usluge</b>	<b>12.364.848</b>	<b>14.047.000</b>	<b>13.040.000</b>	<b>-7,2%</b>
<b>122</b>	<b>Privremena odobrena sredstva</b>	<b>p.m.</b>	<b>102.000</b>	<b>p.m.</b>	<b>nije primjenjivo</b>
<b>Ukupno Poglavlje 12 - Ostalo osoblje i vanjske usluge</b>		<b>12.364.848</b>	<b>14.149.000</b>	<b>13.040.000</b>	<b>-7,8%</b>
1300	Razni rashodi za zapošljavanje	172.215	181.000	192.000	6,1%
1301	Daljnje usavršavanje	1.955.930	1.992.000	2.028.000	1,8%
<b>130</b>	<b>Rashodi za upravljanje osobljem</b>	<b>2.128.145</b>	<b>2.173.000</b>	<b>2.220.000</b>	<b>2,2%</b>
1310	Bespovratna sredstva za posebnu pomoć	p.m.	30.000	30.000	0,0%
1311	Društveni kontakti među osobljem	116.650	117.000	117.000	0,0%
1312	Dodatna pomoć za osobe s invaliditetom	167.514	210.000	210.000	0,0%
1313	Ostali rashodi za socijalnu skrb	65.600	66.000	66.000	0,0%
<b>131</b>	<b>Mjere za pomoć osoblju institucije</b>	<b>349.764</b>	<b>423.000</b>	<b>423.000</b>	<b>0,0%</b>
1320	Zdravstvena služba	404.075	498.000	505.000	1,4%
1321	Restorani i kantine	p.m.	p.m.	p.m.	nije primjenjivo
1322	Vrći i drugi oblici dječje skrbi	2.366.000	2.683.000	2.895.000	7,9%
<b>132</b>	<b>Aktivnosti koje se odnose na sve osobe koje rade za instituciju</b>	<b>2.770.075</b>	<b>3.181.000</b>	<b>3.400.000</b>	<b>6,9%</b>
1331	Troškovi službenih putovanja Tajništva Vijeća	2.579.923	2.980.000	3.130.000	5,0%
1332	Putni troškovi osobija u vezi s Europskim vijećem	728.728	650.000	800.000	23,1%
<b>133</b>	<b>Službena putovanja</b>	<b>3.308.651</b>	<b>3.630.000</b>	<b>3.930.000</b>	<b>8,3%</b>
<b>134</b>	<b>Školarine za europske škole tipa II</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>nije primjenjivo</b>
<b>Ukupno Poglavlje 13 - Ostali rashodi koji se odnose na osobe koje rade za instituciju</b>		<b>8.556.634</b>	<b>9.407.000</b>	<b>9.973.000</b>	<b>6,0%</b>
<b>UKUPNO GLAVA 1</b>		<b>316.656.685</b>	<b>340.324.000</b>	<b>354.107.000</b>	<b>4,0%</b>

Stavka	Opis	Izvršenje 2016.	Proračun za 2017.	Nacrtni proračun za 2018.	% 2017./2018.
<b>GLAVA 2 - Zgrade, oprema i operativni rashodi</b>					
2000	Najamnine	17.759.045	1.982.000	1.109.000	-44,0%
2001	Godišnja plaćanja zakupa	p.m.	p.m.	p.m.	nije primjenjivo
2002	Nabava nepokretnih imovina	11.005.000	p.m.	0	nije primjenjivo
2003	Opremanje i instalacijski radovi	7.338.868	10.618.000	9.234.000	-13,0%
2004	radovi na zaštiti objekata	904.859	2.830.000	2.547.000	-10,0%
2005	Rashodi prije kupnje, izgradnje i opremanja zgrada	519.100	711.000	690.000	-3,0%
<b>200</b>	<b>Zgrade</b>	<b>37.526.872</b>	<b>16.141.000</b>	<b>13.580.000</b>	<b>-15,9%</b>
2010	Čišćenje i održavanje	15.356.378	19.057.000	19.080.000	0,1%
2011	Voda, plin, električna energija i grijanje	3.706.814	4.974.000	4.766.000	-4,2%
2012	Zaštita i nadzor zgrade	15.925.700	16.815.000	18.493.000	10,0%
2013	Osiguranje	319.141	191.000	270.000	41,4%
2014	Ostali rashodi za zgrade	406.453	611.000	550.000	-10,0%
<b>201</b>	<b>Troškovi zgrada</b>	<b>35.714.486</b>	<b>41.648.000</b>	<b>43.159.000</b>	<b>3,6%</b>
<b>Ukupno poglavlje 20 - Zgrade i povezani troškovi</b>		<b>73.241.358</b>	<b>57.789.000</b>	<b>56.739.000</b>	<b>-1,8%</b>
2100	Nabava opreme i računalnih programa	13.538.012	12.262.000	10.716.000	-12,6%
2101	Vanjska potpora za djelovanje i razvoj računalnih sustava	18.354.785	21.850.000	21.798.000	-0,2%
2102	Popravak i održavanje opreme i računalnih programa	5.213.407	7.156.000	7.196.000	0,6%
2103	Telekomunikacije	1.575.498	1.532.000	1.590.000	3,8%
<b>210</b>	<b>Računalni sustavi i telekomunikacije</b>	<b>38.681.702</b>	<b>42.800.000</b>	<b>41.300.000</b>	<b>-3,5%</b>
<b>211</b>	<b>Namještaj</b>	<b>666.719</b>	<b>942.000</b>	<b>733.000</b>	<b>-22,2%</b>
2120	Nabava i zamjena tehničke opreme i instalacija	2.636.755	2.650.000	2.494.000	-5,9%
2121	Vanjska potpora za djelovanje i razvoj tehničke opreme i instalacija	229.425	78.000	312.000	300,0%
2122	Najam, servisiranje, održavanje i popravak tehničke opreme i instalacija	620.714	931.000	1.538.000	65,2%
<b>212</b>	<b>Tehnička oprema i instalacije</b>	<b>3.486.894</b>	<b>3.659.000</b>	<b>4.344.000</b>	<b>18,7%</b>
<b>213</b>	<b>Prijevoz</b>	<b>840.810</b>	<b>1.048.000</b>	<b>1.496.000</b>	<b>42,7%</b>
<b>Ukupno Poglavlje 21 - Računalni sustavi, oprema i namještaj</b>		<b>43.676.125</b>	<b>48.449.000</b>	<b>47.873.000</b>	<b>-1,2%</b>
2200	Putni troškovi delegacija	16.609.174	17.802.000	17.802.000	0,0%
2201	Razni putni troškovi	390.943	470.000	470.000	0,0%
2202	Troškovi usmenog prevođenja	57.760.822	79.816.000	79.816.000	0,0%
2203	Troškovi reprezentacije	157.763	150.000	175.000	16,7%
2204	Razni rashodi za interne sastanke	2.943.355	4.174.000	4.040.000	-3,2%
2205	Organizacija konferencija, kongresa i sastanaka	75.834	190.000	260.000	36,8%
<b>220</b>	<b>Sastanci i konferencije</b>	<b>77.937.890</b>	<b>102.602.000</b>	<b>102.563.000</b>	<b>0,0%</b>
2210	Rashodi za dokumentaciju i knjižnicu	1.652.329	2.000.000	3.770.000	88,5%
2211	Službeni list	2.243.250	3.500.000	1.777.000	-49,2%
2212	Opće publikacije	206.002	250.000	220.000	-12,0%
2213	Informiranje i javna događanja	2.378.741	2.535.000	4.385.000	73,0%
<b>221</b>	<b>Informiranje</b>	<b>6.480.322</b>	<b>8.285.000</b>	<b>10.152.000</b>	<b>22,5%</b>
2230	Uredski materijal	380.999	408.000	358.000	-12,3%
2231	Pošanski troškovi	51.000	80.000	60.000	-25,0%
2232	Rashodi za studije, ispitivanja i savjetovanja	11.500	45.000	60.000	33,3%
2233	Međuinstucijska suradnja	p.m.	p.m.	p.m.	nije primjenjivo
2234	Selidbe	24.372	80.000	18.000	-77,5%
2235	Financijski troškovi	5.515	10.000	10.000	0,0%
2236	Sudski troškovi, troškovi pravne zaštite, naknade štete i odštete	541.903	1.250.000	1.000.000	-20,0%
2237	Ostali operativni troškovi	62.648	254.000	281.000	10,6%
<b>223</b>	<b>Razni troškovi</b>	<b>1.077.937</b>	<b>2.127.000</b>	<b>1.787.000</b>	<b>-16,0%</b>
<b>Ukupno Poglavlje 22 - Operativni rashodi</b>		<b>85.496.149</b>	<b>113.014.000</b>	<b>114.502.000</b>	<b>1,3%</b>
<b>UKUPNO GLAVA 2</b>		<b>202.413.632</b>	<b>219.252.000</b>	<b>219.114.000</b>	<b>-0,1%</b>
<b>GLAVA 10 - Ostali rashodi</b>					
10 0	Privremena odobrena sredstva	p.m.	p.m.	p.m.	nije primjenjivo
10 1	Sigurnosna pričuva	p.m.	2.000.000	2.000.000	0,0%
<b>UKUPNO GLAVA 10</b>		<b>0</b>	<b>2.000.000</b>	<b>2.000.000</b>	<b>0,0%</b>
<b>UKUPNO PRORAČUN</b>		<b>519.070.317</b>	<b>561.576.000</b>	<b>575.221.000</b>	<b>2,4%</b>

**PLAN RADNIH MJESTA ZA 2018.**  
**Dio II. - Europsko vijeće i Vijeće**

Proračun za 2017.			
Kategorija i razred	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta	
		Predsjednik Europskog vijeća	Ostali
HC	1	0	0
AD 16	8	1	0
AD 15	33 <sup>1)</sup>	1	0
AD 14	127 <sup>3)</sup>	2	1
AD 13	128	3	0
AD 12	172	2	1
AD 11	80	1	1
AD 10	105	5	0
AD 9	173	1	0
AD 8	200	0	0
AD 7	148	1	0
AD 6	145	3	0
AD 5	92	0	0
<b>Podzbroj AD</b>	<b>1411</b>	<b>20</b>	<b>3</b>
AST 11	30	0	0
AST 10	28	0	0
AST 9	147	2	0
AST 8	184	1	0
AST 7	160	0	0
AST 6	161	3	0
AST 5	235	3	0
AST 4	236	1	0
AST 3	178	2	0
AST 2	57	1	0
AST 1	8	0	0
<b>Podzbroj AST</b>	<b>1424</b>	<b>13</b>	<b>0</b>
SC 6	0	0	0
SC 5	0	0	0
SC 4	0	0	0
SC 3	15	0	0
SC 2	15	0	0
SC 1	125	0	0
<b>Podzbroj SC</b>	<b>155</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Ukupno</b>	<b>2991</b>	<b>33</b>	<b>3</b>
<b>Sveukupno</b>	<b>3027</b>		

Nacrtr proračuna za 2018.			
Kategorija i razred	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta	
		Predsjednik Europskog vijeća	Ostali
HC	1	0	0
AD 16	8	1	0
AD 15	33 <sup>2)</sup>	1	0
AD 14	127 <sup>4)</sup>	2	1
AD 13	133	3	0
AD 12	180	2	0
AD 11	84	1	1
AD 10	125	5	0
AD 9	203	1	0
AD 8	190	0	0
AD 7	144	1	0
AD 6	136	3	0
AD 5	72	0	0
<b>Podzbroj AD</b>	<b>1435</b>	<b>20</b>	<b>2</b>
AST 11	34	0	0
AST 10	32	0	0
AST 9	166	2	0
AST 8	179	1	0
AST 7	134	0	0
AST 6	159	3	0
AST 5	253	3	0
AST 4	226	1	0
AST 3	167	2	0
AST 2	18	1	0
AST 1	12	0	0
<b>Podzbroj AST</b>	<b>1380</b>	<b>13</b>	<b>0</b>
SC 6	0	0	0
SC 5	0	0	0
SC 4	0	0	0
SC 3	15	0	0
SC 2	25	0	0
SC 1	140	0	0
<b>Podzbroj SC</b>	<b>180</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Ukupno</b>	<b>2996</b>	<b>33</b>	<b>2</b>
<b>Sveukupno</b>	<b>3031</b>		

1) Uključujući 4 dužnosnika razreda AD 16 *ad personam*.

2) Uključujući 4 dužnosnika razreda AD 16 *ad personam*.

3) Uključujući 7 dužnosnika razreda AD 15 *ad personam*.

4) Uključujući 7 dužnosnika razreda AD 15 *ad personam*.

**Promjene u broju i rashodima u vezi s "vanjskim osobljem"**

<b>Promjene u broju i rashodima u vezi s "vanjskim osobljem"</b>				
<b>Vijeće</b>	<i>Proračun za 2017.</i>		<i>Procjena za 2018.</i>	
<b>Vrsta osoblja</b>	<b>Odobrena sredstva (EUR)</b>	<b>Procijenjeni broj u EPRV-u (*) na temelju odobrenih sredstava</b>	<b>Odobrena sredstva (EUR)</b>	<b>Procijenjeni broj u EPRV-u (*) na temelju zatraženih sredstava</b>
Ugovorni djelatnici**)	9.835.000	223	10.395.000	223
Upućeni nacionalni stručnjaci	973.000	19	993.000	19
Lokalno osoblje	55.000	1	55.000	1
Privremeno osoblje	192.000	3	200.000	3
Parlamentarni asistenti	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo
<b>Ukupno</b>	<b>11.055.000</b>	<b>246</b>	<b>11.643.000</b>	<b>246</b>
* Ekvivalenti punog radnog vremena				
** Uključujući 0,5 milijuna EUR za 12 ugovornih djelatnika dodanih u proračun za 2016.				